



**ERRATUM**

**Sous-commission paritaire pour les métaux  
précieux**

**CCT n° 139305/CO/149.03  
du 03/05/2017**

Verbetering van de Franstalige tekst :

- Chapitre III doit être corrigé comme suit :  
« RCC **58** ~~59~~ ans après 35 ans de passé  
professionnel - métier lourd ».

**Décision du**

**ERRATUM**

**Paritair Subcommittee voor de edele metalen**

**CAO nr. 139305/CO/149.03  
van 03/05/2017**

Verbetering van de Franstalige tekst :

- Hoofdstuk III moet als volgt verbeterd  
worden : « RCC **58** ~~59~~ ans après 35 ans de  
passé professionnel - métier lourd ».

**Beslissing van**

**08 -02- 2018**

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE EDELE METALEN

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES METAUX PRECIEUX

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 3 mei 2017.*

*Convention collective de travail du 3 mai 2017.*

### STELSEL WERKLOOSHEID MET BEDRIJFS- TOESLAG

### REGIME DE CHOMAGE AVEC COMPLEMENT D'ENTREPRISE

#### HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied

Art. 1.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de edele metalen.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan, de mannelijke en vrouwelijke arbeiders.

#### HOOFDSTUK II. – SWT 58 jaar na 33 jaar beroepsverleden

Art. 2. SWT 58 jaar na 33 jaar beroepsverleden waarvan 20 jaar nachtarbeid.

In toepassing van artikel 3 § 1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage en van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 120 van 21 maart 2017 heeft deze collectieve arbeidsovereenkomst tot doel, in geval van ontslag, het recht op bedrijfstoelage toe te kennen aan de arbeiders die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar (of ouder) zijn in 2017 of 59 jaar (of ouder) zijn in 2018 voor zover zij een beroepsloopbaan van minstens 33 jaar hebben en minimaal 20 jaar gewerkt hebben in een nachtregering zoals voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990.

Art. 3. SWT 58 jaar na 33 jaar beroepsloopbaan mits zwaar beroep.

In toepassing van artikel 3 § 1er van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage en van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 120 van 21 maart 2017 heeft deze collectieve arbeidsovereenkomst tot doel, in geval van ontslag, het recht op bedrijfstoelage toe te kennen aan de arbeiders die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar (of ouder) zijn in 2017 of 59 jaar (of ouder) zijn in 2018 en een beroepsloopbaan van minstens 33 jaar hebben alsook gewerkt hebben in een zwaar beroep.

#### CHAPITRE Ier. - Champ d'application

Art 1er.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises qui ressortissent à la Sous-Commission paritaire pour les métaux précieux.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" les ouvriers et les ouvrières.

#### CHAPITRE II. – RCC 58 ans après 33 ans de carrière

Art. 2. RCC 58 ans après 33 ans de passé professionnel dont 20 ans de travail de nuit.

En application de l'article 3 § 1er de l'arrêté royal du 3 mai 2007 organisant le régime de chômage avec complément d'entreprise et de la convention collective de travail N° 120 du 21 mars 2017, la présente convention collective de travail a pour but d'octroyer, en cas de licenciement, le droit au complément d'entreprise aux ouvriers qui, au moment où leur contrat du travail prend fin, ont 58 ans (ou plus) en 2017 ou 59 ans (ou plus) en 2018 et un passé professionnel de minimum 33 ans et ayant travaillé pendant minimum 20 ans dans un régime de nuit, comme prévu par la convention collective de travail N° 46 du 23 mars 1990.

Art. 3. RCC 58 ans après 33 ans de passé professionnel – métier lourd.

En application de l'article 3 § 1er de l'arrêté royal du 3 mai 2007 organisant le régime de chômage avec complément d'entreprise et de la convention collective de travail N° 120 du 21 mars 2017, la présente convention collective de travail a pour but d'octroyer, en cas de licenciement, le droit au complément d'entreprise aux ouvriers qui, au moment où leur contrat du travail prend fin, ont 58 ans (ou plus) en 2017 ou 59 ans (ou plus) en 2018 et un passé professionnel de minimum 33 ans et dans un métier lourd.

d

2.

Van deze 33 jaar moeten ofwel minstens 5 jaar een zwaar beroep behelzen gelegen in de laatste 10 kalenderjaren voor het einde van arbeidsovereenkomst, ofwel minstens 7 jaar een zwaar beroep behelzen gelegen in de laatste 15 kalenderjaren voor het einde van de arbeidsovereenkomst.

De ces 33 ans, il faut avoir exercé un métier lourd pendant au moins 5 ans au cours des 10 dernières années calendrier avant la fin du contrat de travail, ou au moins 7 ans pendant les 15 dernières années calendrier précédant la fin du contrat de travail.

Voor de omschrijving van zwaar beroep wordt verwezen naar artikel 3, § 3 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag.

Pour la définition de métier lourd, il est fait référence à l'article 3, § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 relatif au règlement du régime de chômage avec complément d'entreprise.

Art. 4.

Art. 4.

Voor de SWT-stelsels zoals vermeld in de artikelen 2 en 3, wordt in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 121 van de Nationale Arbeidsraad van 21 maart 2017 voor 2017 de leeftijd bepaald op 58 jaar en voor 2018 op 59 jaar.

Pour les régimes de RCC repris dans les articles 2 et 3, en application de la convention collective de travail N° 121 du Conseil National du Travail du 21 mars 2017, l'âge est fixé à 58 ans pour 2017 et à 59 ans pour 2018.

**HOOFDSTUK III. – SWT 58 jaar na 35 jaar beroepsverleden mits zwaar beroep**

**CHAPITRE III. – RCC <sup>58</sup>ans après 35 ans de passé professionnel – métier lourd**

Art. 5.

Art. 5.

In toepassing van artikel 3 § 3 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag heeft deze collectieve arbeidsovereenkomst tot doel, in geval van ontslag, het recht op bedrijfstoeslag toe te kennen aan de arbeiders die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar (of ouder) zijn in 2017 of 59 jaar (of ouder) zijn in 2018 en een beroepsloopbaan van minstens 35 jaar hebben alsook gewerkt hebben in een zwaar beroep.

En application de l'article 3 § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 organisant le régime de chômage avec complément d'entreprise, la présente convention collective de travail a pour but d'octroyer, en cas de licenciement, le droit au complément d'entreprise aux ouvriers qui, au moment où leur contrat du travail prend fin, ont 58 ans (ou plus) en 2017 ou 59 ans (ou plus) et un passé professionnel de minimum 35 ans et qui ont travaillé dans un métier lourd.

Van deze 35 jaar moeten ofwel minstens 5 jaar een zwaar beroep behelzen gelegen in de laatste 10 kalenderjaren voor het einde van arbeidsovereenkomst, ofwel minstens 7 jaar een zwaar beroep behelzen gelegen in de laatste 15 kalenderjaren voor het einde van de arbeidsovereenkomst.

De ces 35 ans, il faut avoir exercé un métier lourd pendant au moins 5 ans au cours des 10 dernières années calendrier avant la fin du contrat de travail, ou au moins 7 ans pendant les 15 dernières années calendrier précédant la fin du contrat de travail.

Voor de omschrijving van zwaar beroep wordt verwezen naar artikel 3, § 3 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag.

Pour la définition de métier lourd, il est fait référence à l'article 3, § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 relatif au règlement du régime de chômage avec complément d'entreprise.

Art. 6.

Art. 6.

In toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 122 van de Nationale Arbeidsraad van 21 maart 2017 wordt de leeftijd voor 2017 bepaald op 58 jaar en voor 2018 op 59 jaar.

En application de la convention collective de travail N° 122 du Conseil National du Travail du 21 mars 2017, l'âge est fixé à 58 ans pour 2017 et à 59 ans pour 2018.

**HOOFDSTUK IV. – SWT 58 jaar na 40 jaar beroepsverleden**

## Art. 7.

In toepassing van artikel 3 § 7 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage en van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 124 van de Nationale Arbeidsraad van 21 maart 2017 heeft deze collectieve arbeidsovereenkomst tot doel om, in geval van ontslag, het recht op bedrijfstoelage aan de arbeiders te bevestigen die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar (of ouder) zijn in 2017 of 59 jaar (of ouder) zijn in 2018 en een beroepsloopbaan van minstens 40 jaar hebben.

## Art. 8.

In toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 125 van de Nationale Arbeidsraad van 21 maart 2017 wordt de leeftijd voor 2017 bepaald op 58 jaar en voor 2018 op 59 jaar.

**HOOFDSTUK V. Vrijstelling van aangepaste beschikbaarheid.**

## Art. 9.

De arbeiders kunnen op hun vraag vrijgesteld worden van de verplichting aangepast beschikbaar te zijn (artikel 22 § 3 koninklijk besluit tot regeling van het stelsel werkloosheid met bedrijfstoelage van 3 mei 2007).

**HOOFDSTUK VI. – Betaling van de aanvullende vergoeding**

## Art. 10.

Het Sociaal Fonds voor de edele metalen neemt de betaling op zich van de aanvullende vergoeding volgens de voorwaarden bepaald in artikel 11 van de collectieve arbeidsovereenkomst inzake statuten sociaal fonds van 13 oktober 2015, alsmede van de bijzondere werkgeversbijdragen zoals opgenomen in artikel 19 van onderhavige overeenkomst.

Het Sociaal Fonds voor de edele metalen zal hiertoe de nodige modaliteiten uitwerken.

**HOOFDSTUK VII. – Geldigheid**

## Art. 11.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2017 en treedt buiten werking op 31 december 2018.

**CHAPITRE IV. – RCC 58 ans après 40 ans de passé professionnel**

## Art. 7.

En application de l'article 3 § 7 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 organisant le régime de chômage avec complément d'entreprise et de la convention collective de travail N° 124 du Conseil National du Travail du 21 mars 2017, la présente convention collective de travail a pour but de confirmer, en cas de licenciement, le droit au complément d'entreprise aux ouvriers qui, au moment où leur contrat du travail prend fin, ont 58 ans (ou plus) en 2017 ou 59 ans (ou plus) en 2018 et un passé professionnel de minimum 40 ans.

## Art.8.

En application de la convention collective de travail N° 125 du Conseil National du travail du 21 mars 2017, l'âge est fixé à 58 ans pour 2017 et à 59 ans pour 2018.

**CHAPITRE V. Dispense de disponibilité adaptée.**

## Art. 9.

Les ouvriers peuvent être dispensés à leur demande de l'obligation de disponibilité adaptée (article 22 § 3 arrêté royal fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise du 3 mai 2007).

**CHAPITRE VI. – Paiement de l'indemnité complémentaire**

## Art. 10.

Le Fonds social des métaux précieux prend en charge le paiement de l'indemnité complémentaire, comme prévu à l'article 11 de la convention collective de travail relative aux statuts du Fonds social du 13 octobre 2015, ainsi que le paiement des cotisations patronales spéciales, comme prévu à l'article 19 de cette convention.

Le Fonds social des métaux précieux mettra au point les modalités nécessaires à cet effet.

**CHAPITRE VII. - Validité**

## Art. 11.

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2017 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2018.